

[Texte]

countries, the U.S.A. is overspending by roughly \$29 billion; the other nations of NATO are not overspending very much. You will see also that Israel is a rather large overspender with \$3.7 billion.

• 1630

I think that the 'tensiometer' values will be useful in the neutron balance force reduction perhaps in Europe. This paper has been given both in Washington and in Moscow. Washington did not like it at all because several countries came out and potentially we have 185, but European NATO countries were much under 100. It was suggested they should make an initial reduction, you know matching and balancing, they did not like that at all.

I thank you for your patience.

The Chairman: Thank you very much, Doctor. First on my list are Mr. McKinnon, followed by Mrs. Appolloni and Mr. Sargeant.

Mr. McKinnon: Thank you, Mr. Chairman. I listened with considerable interest to the two presentations. Dr. Alcock, I spent some time searching for briefing notes and have not found them yet, but I suppose it gave me an opportunity to listen without reading ahead.

It seems to me that you mentioned that a deterrent is not credible unless it is used—it was one of your early remarks. I find myself having difficulty accepting the logic of that in view of the history of the last thirty years. We have avoided a major war; many people, and several of our witnesses, think it is because of the deterrent of the nuclear weapon. In fact, it is usually known as 'the deterrent', everyone knows what you are talking about when you say 'the deterrent', they know you mean ICBMs, usually, or the SLBMs. I wonder where your logic and mine have separated.

Mr. Alcock: I think what I mean by 'deterrence is not credible' is that either side—

Mr. McKinnon: You said 'unless it is used'.

Mr. Alcock: —feels that they can risk any adventure they wish—the United States in Vietnam; the Soviet Union in Afganistan—because they, in a sense, are daring the other side to say 'just try and stop me'. When both sides have the nuclear overkill capabilities, the other side is obviously not going to use it. They are not going to say, 'alright, I will fire my salvos at you and destroy your country', because both sides know that in so doing they will have their country destroyed. So the idea of trying to prevent the Soviets from sweeping across Europe by saying; 'We will use our deterrents on you' and at the same time lose 100,000,000 Americans, is not likely to stop the Soviets.

[Traduction]

on constate que la plupart des pays du bloc soviétique dépensent trop, et les sommes d'argent qu'elle devrait contribuer sont plutôt importantes. Pour ce qui est des pays de l'OTAN, les dépenses excédentaires des États-Unis se situent à environ 29 milliards de dollars; quant aux autres pays de l'OTAN leurs dépenses excédentaires ne sont pas très élevées. Vous verrez qu'Israël est aussi un pays qui dépense trop avec 3.7 milliards de dollars.

Je pense que les lectures du thermomètre seront utiles peut-être dans la réduction de l'équilibre des forces nucléaires en Europe. Ces documents ont été transmis à Washington et à Moscou. Washington ne l'a pas apprécié du tout car les noms de plusieurs pays sont sortis et potentiellement nous en avons 185, mais les membres européens de l'OTAN étaient bien en dessous de 100. On suggérait qu'ils fassent la première réduction, pour atteindre l'équilibre, ce qu'ils n'ont pas aimé du tout.

Je vous remercie de votre patience.

Le président: Merci beaucoup, professeur. Le premier sur ma liste est M. McKinnon suivi de M^{me} Appolloni et de M. Sargeant.

M. McKinnon: Merci, monsieur le président. C'est avec beaucoup d'intérêt que j'ai écouté les deux exposés. Monsieur Alcock, j'ai cherché en vain mes notes d'information mais je présume que cela m'a fourni l'occasion d'écouter sans avoir lu d'avance.

Au tout début vous avez dit qu'un élément de dissuasion n'est pas crédible à moins de l'utiliser. Vu l'histoire des 30 dernières années, j'ai de la difficulté à accepter ce raisonnement. Nous avons évité un conflit important; beaucoup de gens, de nombreux témoins pensent que c'est à cause de la dissuasion des armes nucléaires. En fait on désigne habituellement comme étant «l'élément de dissuasion»; et chacun sait de quoi vous parlez lorsque vous dites cela, il sait que vous parlez habituellement des «ICBM» ou de «SLBM». Je me demande à quel moment votre raisonnement et le mien divergent.

M. Alcock: Ce que je voulais dire lorsque je disais «qu'un élément de dissuasion n'est pas crédible» c'est que l'un ou l'autre des partis...

M. McKinnon: Vous avez dit «à moins de l'utiliser».

M. Alcock: ... pensent qu'ils peuvent tenter n'importe quelle aventure... les États-Unis au Vietnam; l'Union soviétique en Afghanistan... car dans un sens ils défient la partie adverse d'essayer de les en empêcher. Lorsque les deux partis ont une surcapacité nucléaire, il est évident qu'ils ne l'utiliseront pas. Personne ne dira «je vais lancer un missile et détruire votre pays» car tous deux savent que, ce faisant, leur propre pays sera détruit. Donc l'idée d'essayer d'empêcher les Soviétiques d'envahir l'Europe en leur disant: «nous utilisons contre vous nos éléments de dissuasion et en même temps nous perdrons 100 millions d'Américains», n'est pas de nature à arrêter les Soviétiques.